

ROZHINKES MIT MANDLEN

Paroles et musique : Avrohom Goldfaden

In dem beys hamikdesh ,
In a vinkl kheyder ,
Zitst di almone Bas Zion aleyh.
Ir ben yokhidl Yidele
Vigt zi keseyder ,
Un zingt im tzu shlofn,
a lidele sheyn: Ay-lu-lu...

אין דעם בית המקדש,
אין אַ ווינקל חדר,
זיצט די אלמנה בת- ציון אַליין.
איר בן יחיד' ל יידעלע,
וויגט זי כסדר,
און זינגט אים צום שלאָפֿן
אַ ליידעלע שיינ:
אַי , לו, לו, לו...

Unter Yidele's vigele ,
Shteyt a klor vayse tsigele,
Dos tzigele is geforn handlen,
Dos vet zayn dayn baruf,
Rozhinkes mit mandlen
Shlof zhe Yidele, shlof.

אונטער יידעלע'ס וויגעלע,
שטייט אַ קלאָר ווייסע ציגעלע,
דאָס ציגעלע איז געפֿארן האַנדלען,
דאָס וועט זיין דיין באַרוף,
ראַזשינקעס מיט מאַנדלען
שלאָף זשע יידעלע שלאָף.

In dem lidl, mayn kind,
Ligt fil neviyes.
Az du vest amol zayn tsezeyt
oyf der velt.
A soykher vestu zayn
Fun ale tvues.
Un vest in dem oykh
fardinen fil gelt: ay-lu-lu...

אין דעם לידל, מיין קינד,
ליגט פֿיל נבואות.
אַז דו וועסט אַ מאָל זיין צעזייט
אויף דער וועלט,
אַ סוחר וועסטו זיין
פֿון אַלע תבואות
און וועסט אין דעם אויך
פֿאַרדינען פֿיל געלט: אַי , לו, לו, לו...

Az du vest vern raykh, Yidele,
Zolst zikh dermonen
in dem lidele,
"Rozhinkes mit mandlen",
Dos vest zayn dayn baruf.
Yidele vet ale handlen.
Shlof zhe, Yidele shlof.

און אַז דו וועסט ווערן רייך יידעלע,
זאָלסטו זיך דערמאָנען,
אין דעם ליידעלע,
ראַזשינקעס מיט מאַנדלען,
דאָס וועט זיין דיין באַרוף,
יידעלע וועט אַלע האַנדלען,
שלאָף זשע יידעלע שלאָף.